

Bundesbeschluss

über

die Bewilligung von Nachtragskrediten für das Jahr 1923, I. Teil.

(Vom 5. Oktober 1923.)

Die Bundesversammlung
der schweizerischen Eidgenossenschaft,
nach Einsicht einer Botschaft des Bundesrates vom 11. Juni
1923,

beschliesst:

Dem Bundesrate werden für das Jahr 1923 folgende Nachtragskredite bewilligt:

Verwaltungsrechnung.

Zweiter Abschnitt.

Allgemeine Verwaltung.

E. Bundesgericht.

| | Fr. | Fr. |
|-------------------------------|--------|--------|
| 4. Beamte | 7,800 | |
| 6. Teuerungszulagen | 4,330 | |
| | 12,130 | 12,130 |

Dritter Abschnitt.

Departemente.

A. Politisches Departement.

I. Abteilung für Auswärtiges.

| | | |
|---|--------|--|
| a. Allgemeine Ausgaben der Abteilung und Beiträge: | Fr. | |
| 1. Beamte | 17,100 | |
| Übertrag | 17,100 | |

| | Fr. | Fr. | Fr. |
|---|--------------|--------|--------|
| Übertrag | 17,100 | | |
| 20. b. Beitrag an das schweizerische Rote Kreuz für die Hilfsaktion in Russland | 20,000 | | |
| | <hr/> | 37,100 | |
| b. Gesandtschaften: | | | |
| 22. Ständige Beamte: | | | |
| a. in Paris | 9,861 | | |
| f. " London | 6,000 | | |
| h. " Tokio | 400 | | |
| l. " Madrid | 500 | | |
| 23. Aushilfskräfte: | | | |
| c. in Wien | 2,160 | | |
| l. " Madrid | 300 | | |
| 24. Teuerungszulagen: | | | |
| a. in Paris | 2,000 | | |
| c. " Wien | 4,153 | | |
| i. " Buenos Aires | 2,316 | | |
| l. " Madrid | 500 | | |
| | <hr/> | 28,190 | |
| c. Konsulate: | | | |
| 36. Kanzleisekretäre | 12,100 | | |
| 45. Ausserordentliche Entschädigungen an die Honorarkonsuln | 4,000 | | |
| | <hr/> | 16,100 | |
| II. Innerpolitische Abteilung. | | 81,390 | |
| 2. Aushilfskräfte | | 2,500 | |
| | | <hr/> | 83,890 |
| B. Departement des Innern. | | | |
| III. Direktion der eidg. Bauten. | | | |
| 14. Hochbauten: | | | |
| b. Umbau- und Erweiterungsarbeiten: | | | |
| 1. Festung Luziensteig, Verbesserungsarbeiten an zwei Baracken | Fr. 9,750 | | |
| | <hr/> | | |
| Übertrag | 9,750 | | 83,890 |

| | Fr. | Fr. | Fr. |
|---|---------|-----------|--------|
| Übertrag | 9,750 | | 83,890 |
| 2. Ehemalige Besetzung Bloch in Petit-Saconnex, bau- liche Änderungen . . . | 8,800 | | |
| c. Neubauten: | | | |
| 1. Gesandtschaftsgebäude in Warschau, Ankauf und Umbau | 48,000 | | |
| 2. Munitionsmagazine in Thun | 286,000 | | |
| 3. Flugplatz in Dübendorf, Hausankauf | 65,000 | | |
| 4. Zollgebäude in Fahy, Hausankauf | 54,000 | | |
| 5. Zollgebäude in Gondo, Landerwerb | 1,500 | | |
| 6. Alte Schlachthofbesitzung in Bern, Ankauf u. Umbau | 645,000 | | |
| | <hr/> | 1,118,050 | |

IV. Inspektion für Forstwesen, Jagd und Fischerei.

c. Fischerei.

| | | | |
|---|-------|-----------|--|
| 1. Entschädigung an die Fischerei- kommissäre und Sachverständigen . | 500 | | |
| | <hr/> | 1,118,550 | |

D. Militärdepartement.

I. Zentralverwaltung.

| | | | |
|--|--------|--------|--|
| C. Abteilung für Infanterie. | Fr. | | |
| 2. Aushilfskräfte | 1,100 | | |
| G. Abteilung für Sanität: | | | |
| 4. Reisekosten und Reise- zulagen | 10,000 | | |
| | <hr/> | 11,100 | |

II. Ausbildung der Armee.

E. Leistungen zur Erleichterung der Dienstpflicht:

1. Militärversicherung:

| | | | |
|--|---------|--|--|
| a. Kosten des vorübergehenden Nachteils | 500,000 | | |
|--|---------|--|--|

V. Festungen.

| | | | |
|--------------------------|-------|----------|-----------|
| B. St. Maurice | — | | 511,100 |
| | <hr/> | Übertrag | 1,713,540 |

Fr.
Übertrag 1,713,540

E. Finanz- und Zolldepartement.

I. Finanzverwaltung.

A. Direktion des Finanzbureaus.

a. Sekretariat:

5. Allgemeine Bureauausgaben:

c. Anschaffung einer Schreib-
maschine 100

V. Amt für Gold- und Silberwaren.

2. a. Technische Aushilfe 2,400

2,500

F. Volkswirtschaftsdepartement.

V. a. Handelsabteilung.

4. Taggelder und Reiseentschädigungen 1,000

Fünfter Abschnitt.

Unvorhergesehenes 30,000

Verwaltungsrechnung 1,747,040

Regiebetriebe des Bundes.

X. Versuchsanstalt für Obst-, Wein- und Gartenbau, Wädenswil.

8. Entschädigung für ausserordentliche Arbeiten Fr. 400

XIV. Telegraphen- und Telephonverwaltung.

Gewinn- und Verlustrechnung.

I. Personal:

n. Andere Beiträge und Entschädi-
gungen Fr. 12,000

II. Diensträume:

f. Reinigung 60,000

VIII. Erneuerungsfonds:

h. Fahrräder und Motorräder 5,300

Übertrag 77,300 400

| | | |
|----------|--------|-----|
| | Fr. | Fr. |
| Übertrag | 77,300 | 400 |

Kapitalrechnung.

B. Materialkonto:

II. Materialeingang vom Anlagekonto:

| | | |
|--------------------------|--------|--------------|
| c. Werkzeug | 20,000 | |
| | <hr/> | 97,300 |
| Regiebetriebe des Bundes | | <hr/> 97,700 |

Zusammenstellung.

| | | |
|--|--|------------------|
| <i>Verwaltungsrechnung</i> (einschliesslich die Kredite der Regiebetriebe, soweit sie die Verwaltungsrechnung beeinflussen, nämlich der landwirtschaftlichen Regiebetriebe und der Post- und Telegraphenverwaltung, Gewinn- und Verlustrechnung) | | <u>1,824,740</u> |
| <i>Regiebetriebe</i> (Fr. 97,700 weniger Fr. 77,700, in der Gesamtsumme der Verwaltungsrechnung inbegriffen) | | <u>20,000</u> |

Also beschlossen vom Nationalrate,
Bern, den 20. Juni 1923.

Der Präsident: **J. Jenny.**
Der Protokollführer: **F. v. Ernst.**

Also beschlossen vom Ständerate,
Bern, den 5. Oktober 1923.

Der Präsident: **Böhi.**
Der Protokollführer: **Kaeslin.**

Der schweizerische Bundesrat beschliesst:
Aufnahme des vorstehenden Bundesbeschlusses ins Bundesblatt.
Bern, den 5. Oktober 1923.

Im Auftrag des schweiz. Bundesrates,
Der Bundeskanzler:
Steiger.



Bundesbeschluss
betreffend
**die Geschäftsführung des Bundesrates, des Bundesgerichts
und des eidgenössischen Versicherungsgerichts für 1922.**
(Vom 5. Oktober 1923.)

Die Bundesversammlung
der schweizerischen Eidgenossenschaft,
nach Einsicht der Berichte des Bundesrates vom 28. April
1923, vom 21. Februar 1923 und 26. Februar 1923,
beschliesst:

Der Geschäftsführung des Bundesrats, des Bundesgerichts
und des eidgenössischen Versicherungsgerichts im Jahre 1922
wird die Genehmigung erteilt.

Also beschlossen vom Ständerate,
Bern, den 15. Juni 1923.

Der Präsident: **Böhi.**

Der Protokollführer: **Kaeslin.**

Also beschlossen vom Nationalrate,
Bern, den 5. Oktober 1923.

Der Präsident: **J. Jenny.**

Der Protokollführer: **F. v. Ernst.**

Postulate des Nationalrates.

1.

Der Bundesrat wird eingeladen, zu prüfen und zu berichten,
ob nicht anlässlich der Revision des Militärversicherungsgesetzes
die übermässige Inanspruchnahme des eidgenössischen Versiche-
rungsgerichts mit Berufungen in Militärversicherungstreitigkeiten
durch Abänderung des Art. 55 des genannten Gesetzes einge-
schränkt werden soll, wobei unter anderm die Ersetzung des
Rechtsmittels der Berufung durch eine gegen alle Gesetzesver-
letzungen gerichtete Kassationsbeschwerde und die Einführung
einer mässigen Streitwertsumme in Betracht kommen dürften.

2.

Der Bundesrat wird eingeladen, die Frage zu prüfen, ob die
erlassenen Weisungen betreffend Rekrutierung zu revidieren seien.

Postulat des Ständerates.

Der Bundesrat wird eingeladen, zu prüfen und eventuell
darüber Bericht und Antrag einzubringen, ob und inwiefern die
Vorschriften betreffend die Militärversicherung zu revidieren seien
und ob nicht eine Zusammenstellung derselben in einer systema-
tischen und übersichtlichen Anordnung vorgenommen werden solle.



**Bundesbeschluss über die Bewilligung von Nachtragskrediten für das Jahr 1923, I. Teil.
(Vom 5. Oktober 1923.)**

| | |
|---------------------|------------------|
| In | Bundesblatt |
| Dans | Feuille fédérale |
| In | Foglio federale |
| Jahr | 1923 |
| Année | |
| Anno | |
| Band | 3 |
| Volume | |
| Volume | |
| Heft | 43 |
| Cahier | |
| Numero | |
| Geschäftsnummer | --- |
| Numéro d'affaire | |
| Numero dell'oggetto | |
| Datum | 17.10.1923 |
| Date | |
| Data | |
| Seite | 53-58 |
| Page | |
| Pagina | |
| Ref. No | 10 028 856 |

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.